

## Trabajo Fin de Grado

### Turismo internacional en España y Aragón. El turismo Chino en Zaragoza

Autora

Patricia Lanuza Arcos

Directora

María del Carmen Berné Manero

Facultad Economía y Empresa / Universidad de Zaragoza

2017

# **Turismo internacional en España y Aragón. El Turismo Chino en Zaragoza.**

---

*International tourism in Spain and Aragon. Chinese Tourism in Zaragoza*

*Autor/Writer*

**Patricia Lanuza Arcos**

*Directora/Director*

**María Del Carmen Berné Manero**

**Grado en Administración y Dirección de Empresas**

Departamento de Marketing e Investigación de Mercados

Facultad de Economía y Empresa

Universidad de Zaragoza

**Resumen:** El turismo es una de las actividades más importantes dentro de la economía de nuestro país y de nuestra Comunidad Autónoma. Por ello, el objetivo de este trabajo va a ser doble: por un lado, analizaremos la evolución del turismo dentro de España durante los últimos años y por otro lado, conoceremos la importancia del turismo en Aragón así como la evolución del turismo Chino en la provincia de Zaragoza.

El número de turistas que viajan a España ha ido creciendo paulatinamente a excepción de los años de crisis económica donde se pueden apreciar importantes disminuciones. La mayoría de los turistas extranjeros, proceden de Reino unido, Francia y Alemania y las Comunidades preferidas por los turistas extranjeros son Cataluña, Islas Baleares, Islas Canarias y Andalucía. España, en los últimos años ha impulsado la realización de un turismo distinto al de sol y playa con el objetivo de romper la estacionalidad que este causa. Aragón es la octava Comunidad Autónoma más visitada y en ella se puede encontrar una gran variedad de turismo diferente al conocido como turismo de “Sol y playa”. Mediante este estudio, hemos podido conocer como el turismo chino en Zaragoza, ocupa el segundo puesto respecto al turismo de procedencia internacional en

la ciudad. Debido al gran potencial de éste desde el año 2013 tras convertirse en ciudad Chinese Friendly Cities, el Gobierno de Aragón y Zaragoza Turismo realizan numerosas acciones para potenciarlo.

**Palabras clave:** turismo, número de viajes, extranjeros, ingresos, gastos, Comunidad Autónoma, crisis, Aragón, Zaragoza, China, España.

**Abstract:** Tourism is one of the most important economic activities in our country and in our Autonomous Community. For this reason, the aims of this research are twofold: on the one hand, we will analyze the evolution of tourism in Spain during the last years and, on the other hand, we will know the importance of tourism in Aragon as well as the evolution of Chinese tourism in the province of Zaragoza.

The number of tourists that travel to Spain has been growing gradually, with the exception of the years of the economic crisis, when we can see significant drops. Most foreign tourists come from the United Kingdom, France and Germany and the favorite communities for foreign tourist are Cataluña, Islas Baleares, Islas Canarias and Andalucía. Spain, in recent years has promoted the realization of tourism other than the sun and beach with the aim of breaking the seasonality that causes. Aragon is the eighth most visited Autonomous Community and in it you can find a wide variety of types of tourism, different from the "Sun and Beach" tourism. Through this study, we have been able to know how the Chinese tourism in Zaragoza, occupies the second place with respect to tourism of international origin in the city Therefore, since 2013 after becoming Chinese Friendly Cities City, the Government of Aragon and Zaragoza Tourism have developed numerous actions to promote it.

**Keys words:** Tourism, number of trips, foreign people, income, expenses, Autonomous Community, crisis, Aragón, Zaragoza, China, Spain.

**Agradecimientos del autor:** Agradecer tanto a la Universidad de Zaragoza como al claustro de profesores la formación recibida a lo largo de estos años. Agradecer también a mi tutora Carmen Berné, del departamento de Marketing e Investigación de Mercados, por ayudarme a conseguir realizar este proyecto, ya que gracias a su apoyo y dedicación ha sido posible llegar hasta aquí. Para terminar agradecer a mis familiares y amigos todo el apoyo y el ánimo que me han dado durante esta gran etapa de mi vida. Muchas gracias.

## Índice

1. INTRODUCCIÓN .....	1
2. METODOLOGÍA .....	3
3. EL TURISMO EN ESPAÑA .....	4
3.1 ingresos por turismo y gasto turístico .....	6
3.2 numeros de viajes realizados por los turistas en españa .....	9
3.2.1 Turismo exterior o receptor:.....	9
3.2.2 Turismo interno .....	14
3.3 comunidades autónomas más visitadas por los turistas en españa.....	16
3.3.1 Destino de los turistas extranjeros.....	17
3.3.2 Destino de los turistas españoles dentro de España .....	19
4. TURISMO EN ARAGÓN .....	22
5. TURISMO INTERNACIONAL Y TURISMO CHINO EN ZARAGOZA .....	27
5.1 CONSOLIDACIÓN DE ZARAGOZA COMO DESTINO TURÍSTICO INTERNACIONAL .....	27
5.2 CONSOLIDACIÓN DEL TURISMO CHINO EN ZARAGOZA .....	29
5.2.1 Principales acciones llevadas a cabo .....	30
5.2.2 Aspectos mejor valorados por el turista chino .....	31
6. CONCLUSIONES .....	33
7. BIBLIOGRAFÍA.....	35

## **Índice de Ilustraciones**

Ilustración 1: Mapa de España según la densidad de turismo .....	17
--	----

## **Índice de Tablas**

Tabla 1: Ingresos en millones de Euros por turismo en España.....	7
Tabla 2: Número de viajes de los visitantes y pernoctaciones en Aragón según tipo de alojamiento (año 2015).....	26
Tabla 3: Número de viajeros en la provincia de Zaragoza (2012-2016).....	27
Tabla 4: Número de pernoctaciones en la provincia de Zaragoza (2012-2016).....	28
Tabla 5: Evolución turismo Chino en Zaragoza.....	29

## Índice de Gráficos

Gráfico 1 Evolución del número de visitantes extranjeros por turismo (1955-2016) .....	6
Gráfico 2 Gasto turístico total (millones de Euros) en España.....	8
Gráfico 3: Gasto medio por persona (en euros) en España .....	9
Gráfico 4: Número de viajes según el tipo de visitantes: .....	11
Gráfico 5: Evolución de los viajes de los turistas según el lugar de procedencia. ....	12
Gráfico 6: Evolución del turismo de Reino Unido, Alemania y Francia. ....	14
Gráfico 7: Número de viajes por turismo interno (2006-2015).....	15
Gráfico 8: Número de viajes de turismo emisor por los españoles (2006-2015) .....	16
Gráfico 9: Número de viajes según CC.AA de destino antes de la crisis (2001-2007)..	18
Gráfico 10: Número de viajes según CC.AA de destino durante la crisis (2008-2016).	19
Gráfico 11: CC.AA donde más viajan por turismo los españoles .....	20
Gráfico 12: Número de viajes de los turistas españoles según CCAA de destino de España durante el año 2016.....	21
Gráfico 13: Evolución del turismo en Aragón (2006-2015) .....	24

## 1. INTRODUCCIÓN

Según la Organización Mundial del Turismo (OMT 1975) el turismo se define como *“un fenómeno social, cultural y económico relacionado con el movimiento de las personas a lugares que se encuentran fuera de su lugar de residencia habitual por motivos personales o de negocios.”*

En la actualidad, el turismo es una de las actividades económicas más importantes de las que puede disponer un país. Esto se debe a que es un sector clave para el progreso de la economía ya que implica la creación de puestos de trabajo y empresas, la generación de ingresos de exportación y la ejecución de infraestructuras. Dentro de la economía española el turismo ha conseguido tener cada vez una mayor importancia, situándose entre los tres países más visitados del mundo. Esto queda reflejado en el último ranking publicado por la Organización Mundial del Turismo (OMT) correspondiente al año 2015. En él, queda reflejado cómo España es el tercer país preferido por los turistas, únicamente por detrás de Francia y Estados Unidos que ocupan el primer y segundo puesto. Así mismo, en lo que se refiere a los ingresos por turismo, España también ocuparía el tercer lugar por detrás en este caso de Estados Unidos y China.

Según el Instituto Nacional de Estadística (INE), España a partir del año 2010 y hasta el 2016, experimenta un incremento en la llegada de turistas extranjeros alcanzando en el año 2016 los 75,6 millones de turistas internacionales lo que supone un 10,8 % más que en el mismo periodo del año 2015. En el año 2015 ya se batió el record de llegada con 68,1 millones de turistas. A su vez, se han incrementado también los movimientos turísticos dentro de España. En enero de 2016, se registraron 12.8 millones de desplazamientos, cifra inferior a la de Enero de 2017 que alcanza los 15,8 millones. Destacar que en ambos años el número de desplazamientos dentro de España es superior al que se produce al extranjero.

Centrándonos en el turismo Chino en la comunidad Autónoma de Aragón, según publica el periódico Heraldo de Aragón (Mayo 2016) en lo que va de año, han llegado más turistas procedentes de China que de Francia. Concretamente 21.002 viajeros chinos frente a 18.735 franceses. Desde el Ayuntamiento y según publica Heraldo de Aragón (Mayo 2016), se explica que: *“El importante incremento experimentado por el turismo chino invierte el orden que ha venido siendo habitual históricamente en la*

*ciudad, ya que el turismo procedente de Francia ha encabezado el ranking durante décadas.”*

Ahora bien, en lo que se refiere a las pernoctaciones, Francia sigue ocupando el primer lugar y China en este caso, queda relegada a la tercera posición. Como dato importante, destacamos que uno de cada diez visitantes chinos que llegan a España hace parada y pernoctan en Zaragoza. Las previsiones para el 2020, según cita la Cátedra China, son muy alentadoras ya que se prevé que en dicho año aterricen en España cuatro millones de turistas chinos, cuando en el 2015 la cifra rondó los 300.000.

Teniendo en cuenta todo lo anterior, resulta interesante estudiar cómo ha evolucionado a lo largo de los años el turismo en España así como el turismo Chino en la provincia de Zaragoza. De este modo, este trabajo tiene un doble objetivo. En un primer lugar nos centraremos en analizar la evolución del turismo en España en los últimos años y en segundo lugar, se pretende analizar la evolución del turismo en Aragón y más concretamente la evolución del turismo chino en Zaragoza.

El trabajo se estructura en dos partes: en la primera de ellas analizaremos cómo ha evolucionado el turismo en España desde sus inicios hasta la actualidad. También estudiaremos tanto los ingresos como los gastos que supone el sector turístico. Estudiaremos el número de viajes realizados por los turistas, tanto extranjeros como nacionales, y el impacto que tuvo la crisis. Además, revelaremos cuáles son las comunidades autónomas preferidas por los turistas, tanto extranjeros como nacionales. En la segunda parte, nos centraremos en la Comunidad Autónoma de Aragón. En ella, presentaremos los distintos tipos de turismo que podemos encontrar en la comunidad todos ellos distintos al denominado turismo de “sol y playa”. Analizaremos tanto el número de turistas internacionales como el turismo interior así como el tipo de alojamiento preferido por estos. Por último y centrándonos en la comunidad autónoma de Zaragoza, estudiaremos cómo ha evolucionado el turismo en los últimos años a nivel nacional e internacional y concretamente, analizaremos la evolución del turismo Chino por su potencial, cómo los agentes implicados en afrontar la situación y planificar su desarrollo.

Finalmente, presentaremos un trabajo de campo en el que se recoge información sobre la evolución del turismo chino en Zaragoza y los motivos principales por los cuales eligen esta ciudad como destino turístico.



## **2. METODOLOGÍA**

El objetivo principal de este trabajo se centra en conocer la evolución del turismo en España así como el turismo Chino en la provincia de Zaragoza debido a que en los últimos años está adquiriendo gran fuerza.

El método utilizado a la hora de realizar el trabajo ha consistido en la utilización de diferentes bases de datos las cuales nos proporcionan datos concretos a cerca del número de desplazamientos realizados por los turistas a nivel nacional e internacional. Algunos ejemplos de bases de datos utilizados son: INE, Tourspain, IAEST, etc.

Para la segunda parte del trabajo, fue preciso realizar una entrevista a María Cortés trabajadora de la empresa En Clave China la cual se centra en ofrecer servicios de comunicación entre chinos y españoles. Dicha entrevista se realizó de manera presencial el 9 de Mayo de 2016 a las 09:00 horas de la mañana y la duración aproximada de la misma fue de 2 horas. Mediante ella pudimos conocer las diferentes acciones llevadas a cabo desde el año 2013 hasta la actualidad para potenciar el turismo chino en Zaragoza. Además, nos facilitó información sobre los aspectos mejor valorados por los ellos mismos así como las carencias todavía existentes en dicha provincia

Las preguntas realizadas fueron las siguientes:

- ¿Cuándo comenzó a tener más fuerza el turismo Chino en Zaragoza?
- ¿Qué motivos originaron dicho incremento?
- ¿Qué les impulsa a venir a Zaragoza siendo que no dispone del denominado turismo de “Sol y playa”?
- ¿Qué aspectos valoran de una manera más positiva?
- Posibles mejoras a realizar

Además, para contrastar dicha información recopilamos artículos publicados en el Heraldo de Aragón los cuales nos detallaban algunas de las actividades realizadas por Zaragoza así como las previsiones que se esperan alcanzar en años posteriores.

En cuanto a la estructura del trabajo, se pueden distinguir dos partes. La primera de ella, se centra en la evolución del turismo en España, desde sus inicios hasta la actualidad. Estudiaremos además, los ingresos y los gastos que supone este sector.

A continuación, estudiaremos el número de viajes realizados por los turistas, tanto extranjeros como nacionales, y el impacto que tuvo la crisis. Este estudio, nos permitirá revelar cuáles son las comunidades autónomas preferidas por los turistas, tanto extranjeros como nacionales.

En la segunda parte, nos centraremos en la Comunidad Autónoma de Aragón. En ella, presentaremos los distintos tipos de turismo que podemos encontrar en la comunidad, todos ellos diferentes al denominado turismo de “sol y playa”.

Por último, centrándonos en la comunidad autónoma de Zaragoza y estudiaremos cómo ha evolucionado el turismo en los últimos años a nivel nacional e internacional y concretamente, analizaremos la evolución del turismo Chino por su potencial, así como los agentes implicados en afrontar la situación y planificar su desarrollo.

### **3. EL TURISMO EN ESPAÑA**

A partir de los años 60 se empezó a hablar en España del “*boom turístico*” el cuál, se afianzó con la celebración de los Juegos Olímpicos de Barcelona (1992) y la Exposición Universal de Sevilla (1992). El gran desarrollo del turismo en España se debe principalmente a la disposición de abundantes recursos que hacen que sea un país de destino muy atractivo para el turismo internacional.

Algunos de los recursos destacados son:

- **Recursos naturales:** sin duda, el mayor atractivo es la abundancia de costas con excelentes playas y buenas condiciones climatológicas. El turismo litoral, también conocido como turismo de sol y playa, sigue predominando de manera abrumadora. No obstante, en los últimos años ha ganado fuerza el turismo de montaña, donde se puede disfrutar tanto de actividades propias del verano, como del senderismo y el montañismo, como actividades de invierno donde el principal deporte practicado es el esquí. A ello, se suma el atractivo turístico de espacios protegidos ya que España, ocupa el tercer puesto en espacios naturales que han sido declarados Reserva de la Biosfera.
- **Recursos culturales:** España es el segundo país con más ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad además de contar con numerosas rutas de carácter histórico-artístico como El Camino de Santiago. A esto, hay que sumarle el gran número de festividades regionales que tienen lugar en los diferentes pueblos,

ciudades, etc, celebradas anualmente en las diferentes comunidades autónomas. Todo ello provoca que la cultura sea un gran reclamo turístico.

En el Gráfico 1 podemos observar cómo ha ido evolucionando el número de viajes de los visitantes extranjeros por turismo desde el año 1995, primer año a partir del cual el Instituto de Estudios Turísticos comienza a recoger datos. En él, podemos ver cómo la tendencia es creciente a excepción de momentos puntuales ligados a las diferentes crisis económicas. En el primer periodo, correspondiente a la década de los 60, se aprecia un incremento en el número de turistas. Esto, se debe al crecimiento económico que experimentó la Europa Occidental, así como del bajo coste de la peseta.

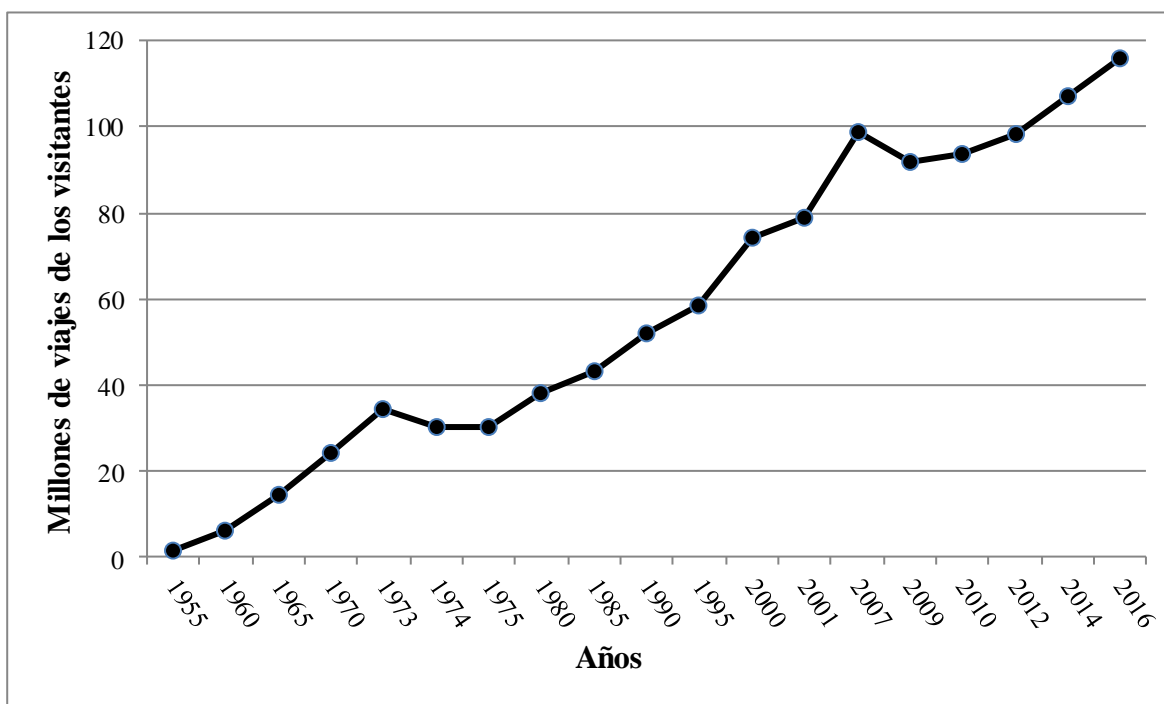
En 1973 se observa una caída provocada por la recesión que tuvo lugar como consecuencia de la crisis económica motivada principalmente por el encarecimiento del precio del petróleo, el ocaso del franquismo y los balbuceos de la transición democrática.

A comienzos de 1976 vemos cómo una nueva fase de crecimiento sostenido llegó a nuestro país, manteniéndose hasta el año 1989. Su principal característica fue la incorporación de los españoles al turismo de playa. Así pues, el turismo en este momento se convirtió en un motor del crecimiento económico del país. Esta situación vuelve a cambiar en 1989, año donde se produjo una nueva recesión que duró hasta mediados de los años 90, lo que ocasionó una disminución considerable en el número de turistas. Este hecho fue motivado principalmente por el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea (CEE) y la reconversión hacia un nuevo modelo turístico basado en la calidad y en la sostenibilidad.

A partir de aquí se dio comienzo a una nueva fase de expansión que se prolongó hasta el año 2000 registrándose un total de 74,4 millones de visitantes extranjeros. El turismo empezó a repartirse de forma homogénea entre los distintos meses del año contribuyendo de este modo a que se produjese una descentralización de los flujos turísticos. En 2007 se registraron 100 millones de visitantes, lo que hizo que España se colocase como segundo destino turístico mundial en número de visitantes y el segundo lugar del mundo en turismo por ingresos. Esta tendencia solo duró hasta el segundo semestre del 2008 donde el número de visitantes disminuyó considerablemente debido a la crisis económica que atravesaba el país.

A partir del año 2009, comienza a aumentar el número de llegadas de visitantes progresivamente hasta alcanzar en el año 2016, el mayor número de visitantes extranjeros, 115.770 millones.

**Gráfico 1: Evolución del número de visitantes extranjeros por turismo (1955-2016)**



*Fuente: elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos en fronteras (FRONTUR). (1995-2016)*

### 3.1 INGRESOS POR TURISMO Y GASTO TURÍSTICO

España en 2015 lideró por primera vez el ranking mundial de competitividad turística que elabora el Foro Económico Mundial. Con el transcurso de los años, España fue subiendo puestos en dicha clasificación ya que en el año 2013, ocupaba la cuarta posición y en 2011, la octava. Esto fue posible gracias a la posesión de una gran riqueza de recursos culturales e infraestructuras. Así mismo, en el ranking que se elabora para conocer la economía más preparada para el turismo, España ocupa el primer lugar seguido de Francia y Alemania respectivamente.

Según la Organización Mundial del Turismo (OMT 1975) se define como ingreso por turismo “*aquellos gastos que efectúan tanto los visitantes como los turistas en el país*”, en nuestro caso en España. La Tabla 1 recoge los ingresos por turismo, tanto a nivel nacional como extranjero entre los años 2001 y 2016. Tal y como se muestra a continuación, podemos observar como, por norma general los ingresos han ido

aumentando paulatinamente. La máxima cifra se alcanzó en 2016, llegando a los 54.532 millones de euros. En los años 2008 y 2009 la tendencia de crecimiento se rompe, generándose una bajada del 0,2% y del 8,5% respectivamente, debido a la crisis económica por la que atravesaban muchos países.

**Tabla 1: Ingresos en millones de Euros por turismo en España**

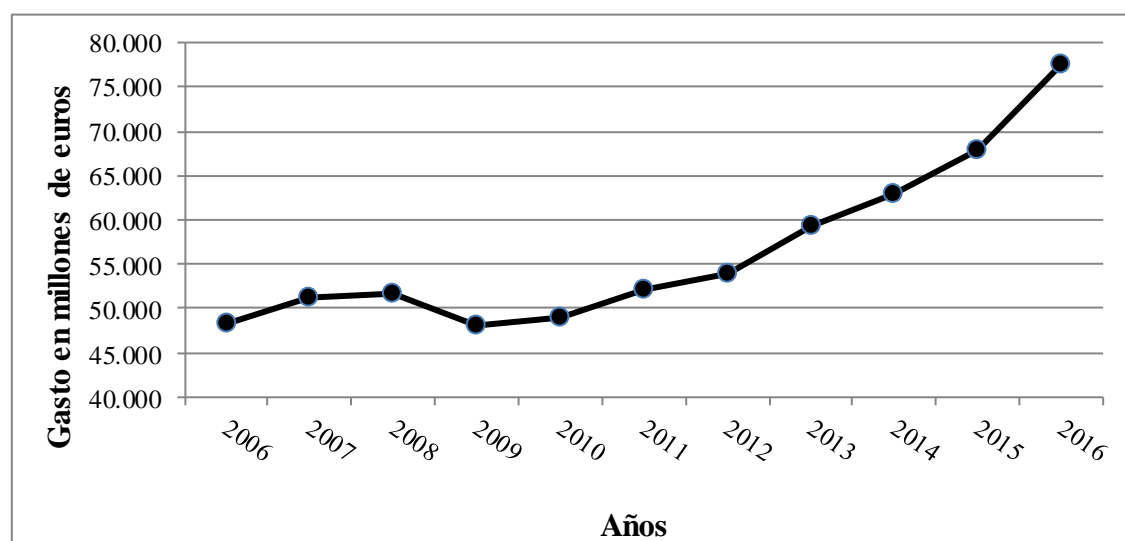
<b>Años</b>	<b>Ingresos (Mill. €)</b>	<b>Variación (%)</b>
<b>2001</b>	35.314	5,6
<b>2002</b>	34.685	-1,8
<b>2003</b>	36.262	4,5
<b>2004</b>	37.692	3,9
<b>2005</b>	39.986	6,1
<b>2006</b>	42.199	5,5
<b>2007</b>	43.650	3,4
<b>2008</b>	43.561	-0,2
<b>2009</b>	39.856	-8,5
<b>2010</b>	41.217	3,4
<b>2011</b>	44.712	8,5
<b>2012</b>	45.267	1,2
<b>2013</b>	47.163	4,2
<b>2014</b>	49.011	3,9
<b>2015</b>	50.895	3,8
<b>2016</b>	54.532	7,1

**Fuente:** Elaboración propia a través de los datos del Banco de España. (2001-2016)

Por el contrario, el gasto turístico según la OMT se define como *“la suma pagada por la adquisición de bienes y servicios de consumo, y de objetos valiosos, ya sea para uso propio o para regalar, durante los viajes turísticos y para los mismos”*.

El Gráfico 2 representa el total del gasto turístico realizado en España. En él observamos como hasta el año 2007 se produce una subida del mismo. Del 2007 al 2008 podríamos decir que se produce un estancamiento puesto que el incremento experimentado es únicamente del 0,7% por lo que apenas se puede apreciar la subida. En el comienzo de la crisis, el gasto por turismo disminuye de una manera considerable para en años sucesivos comenzar una lenta recuperación tanto por turistas nacionales como por extranjeros, hasta alcanzar en el año 2016 un gasto total de 77.625 millones de Euros.

**Gráfico 2: Gasto turístico total (millones de Euros) en España.**



*Fuente: Elaboración propia mediante los datos proporcionados por S.G. de conocimientos y estudios Turísticos, Encuesta de Gastos Turísticos (EGATUR). (2006-2016)*

Una vez analizados los dos gráficos, podemos decir que existe una relación directa entre los ingresos y los gastos puesto que cuando aumenta el gasto por turismo los ingresos también experimentan una crecida y cuando estos bajan los gastos también sufren una disminución. Esto se debe principalmente a que los gastos están incluidos dentro de los ingresos por lo que contra mayor sea el gasto realizado por los visitantes extranjeros que llegan a España mayores serán los ingresos derivados de la actividad turística para el país.

El Gráfico 3, nos muestra el gasto turístico por persona. De este gráfico podemos destacar la tendencia creciente en la mayoría de los años. Las únicas disminuciones se producen entre los años 2004-2005, 2010-2011 y 2013-2014 y son tan pequeñas que apenas se aprecian en la representación. Además, gracias a Turespaña, también

conocemos que en el año 2016, el rango de edad que más dinero gasta se encuentra comprendido entre los 45-54 años y los que menos participación tienen son los mayores de 74 años.

**Gráfico 3: Gasto medio por persona (en euros) en España**



*Fuente: Elaboración propia mediante los datos proporcionados por S.G. de conocimientos y estudios Turísticos, Encuesta de Gastos Turísticos (EGATUR). (2006-2016)*

### 3.2 NUMEROS DE VIAJES REALIZADOS POR LOS TURISTAS EN ESPAÑA

A continuación, para analizar los viajes realizados por los turistas en España, vamos a diferenciar entre turismo interior y turismo exterior. Se conoce como turismo interior a las actividades realizadas por los españoles dentro de España, mientras que el turismo exterior, hace referencia a todos aquellos turistas extranjeros que vienen a nuestro país.

#### 3.2.1 Turismo exterior o receptor:

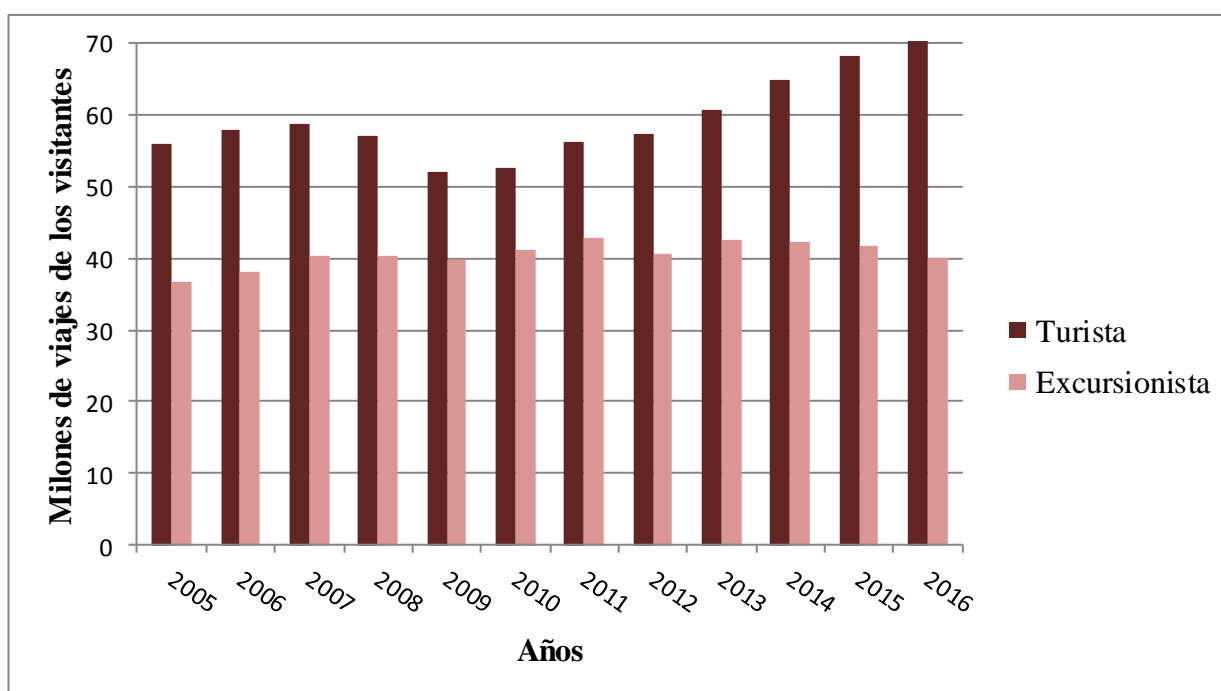
El Gráfico 4, muestra el número de visitantes extranjeros que vienen a España. Para analizarlo de una manera más concreta dividimos este gráfico en turistas y excursionistas<sup>1</sup>. Como podemos observar, los años donde más número de turistas han

<sup>1</sup> Se entiende por **turista** a todas aquellas personas que se trasladan de su entorno habitual a otro punto geográfico, estando ausente de su lugar de residencia habitual más de 24 horas y realizando pernoctación en el otro punto geográfico. Reciben el nombre de **excursionista** o visitante de día a todas aquellas personas que no pernoctan en un medio o servicio de alojamiento colectivo o privado en el lugar o país que es visitado

visitado nuestro país son: 2014, 2015 y 2016. Profundizando en dicho análisis, comprobamos que del año 2005 al 2007 el turismo crece en torno al 4,5% cada año. En cambio, cuando la crisis golpeó a España, la cifra de turistas que visitaba el país disminuyó considerablemente. Por ello, los años donde menor número de turistas se registran son: 2009 y 2010, ya que son los más afectados por la crisis económica. Además, también se aprecia como la diferencia entre el número de turistas entre estos dos es escasa (variación del 0,59%). En el momento en que España consiguió salir de la recesión, se produjo un aumento considerable de turistas extranjeros, alcanzando en 2016 los 75.563.198 viajes, convirtiéndose así en el año donde más turistas visitaron el país. Por otro lado, haciendo referencia a los excursionistas observamos que la crisis no afectó de una manera tan acusada produciéndose la mayor reducción del número de excursionistas en el año 2012 (-5,45%) y 2016 (-3,59%). Este hecho resulta sorprendente al romper con la tendencia de lo anteriormente analizado ya que en los años donde se produce la disminución de excursionistas, el país ya no se encontraba en crisis. Por último, decir que el mayor número de excursionistas se registró durante el 2011 alcanzando los 43.010.254.



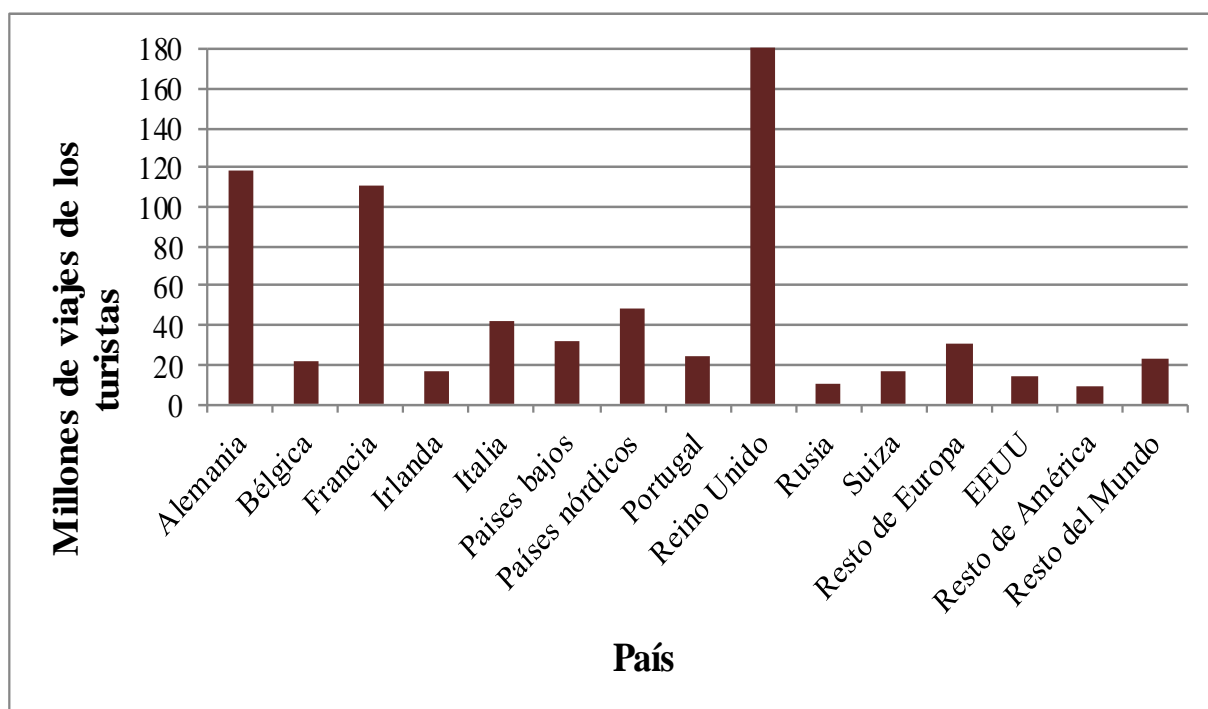
**Gráfico 4: Número de viajes según el tipo de visitantes:**



*Fuente: elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos en fronteras (FRONTUR) e Instituto Nacional de Estadística (INE). (2005-2016)*

El Gráfico 5 representa la evolución de las entradas de turistas según el país de procedencia, entre los años 2005 y 2016. Mediante éste gráfico, podemos observar cómo el país del que más turistas recibe España es Reino Unido, seguido de Alemania y Francia. Entre estos tres países suman más de la mitad de todos los turistas que nos visitan, suponiendo un 58,75% aproximadamente. Estos turistas, principalmente buscan turismo de sol y playa aunque en el último año también se sienten atraídos por el turismo de montaña, ya que éste les permite viajar tanto en la temporada de invierno como en la de verano ya que ambas estaciones facilitan la realización de actividades.

**Gráfico 5: Evolución de los viajes de los turistas según el lugar de procedencia.**



*Fuente: elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos en fronteras (FRONTUR) e Instituto Nacional de Estadística (INE). (2005-2016)*

A continuación, en el Gráfico 6, nos centramos en analizar la evolución de aquellos países de donde procede el mayor número de extranjeros que visitan nuestro país que, como ya se ha indicado anteriormente, son: Reino Unido Alemania y Francia.

El mayor número de visitas procede de Reino Unido. Desde el año 2005 se ha ido produciendo un aumento paulatino hasta el 2007, año donde se registró el mayor número de turistas alcanzando los 16.296.132. A partir de este año, las visitas comenzaron a disminuir hasta el 2010. Durante estos tres años, se produjo la mayor bajada con una caída del 25,33% aproximadamente. Según Turespaña (Mayo 2016) “*El principal motivo por el que los británicos viajan es sol y playa, que sigue suponiendo más del 80% del turismo británico (hacia España). Por otra parte, cada vez más se buscan experiencias deportivas, contacto con la naturaleza, y disfrutar de la gastronomía y vinos del país. España es percibida como un destino beach plus donde el sol y playa es el elemento base, que se complementa con otras actividades o experiencias.*” Además a esto hay que sumarle que: Los británicos no perciben las vacaciones como un lujo, sino como una necesidad, por lo que viajan

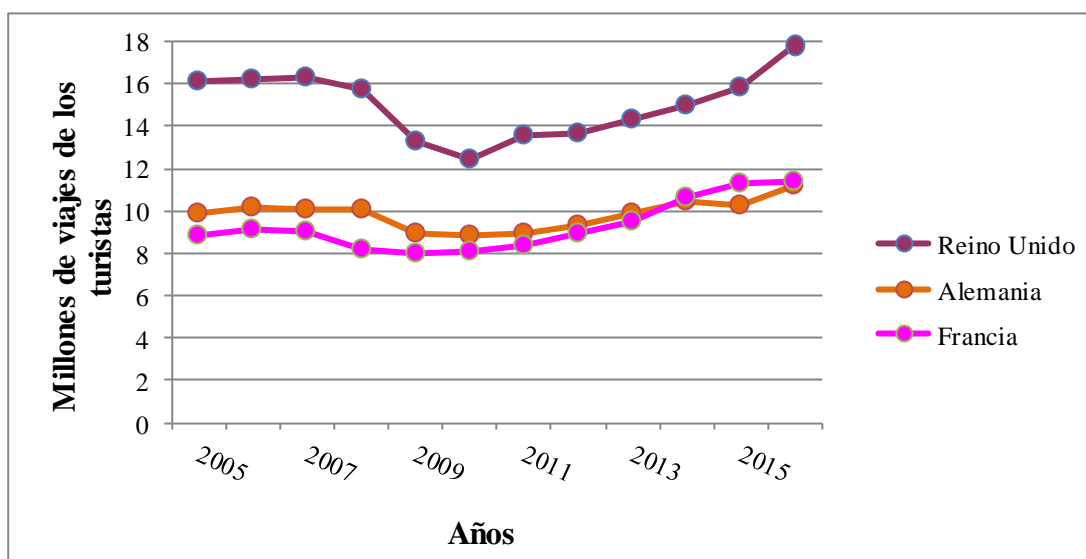
independientemente de su situación económica, aunque ésta condiciona aspectos como el número de viajes al año y su duración.

Por último, para finalizar el análisis de Reino Unido se prevé que con el Brexit el número de turistas británicos que visitan España disminuya, tal y como matiza el analista de mercados de XTB Jaime Díez en la revista epturismo de europapress (24 de Junio 2016) *“El impacto del Brexit sobre el turismo en el corto plazo se daría principalmente por una depreciación de la libra que redujera el poder adquisitivo de los británicos, aunque es de esperar que el relativamente bajo nivel de precios en España amortiguase algo este efecto. Si bien las preferencias no variarían de manera notable, el tiempo de estancia, así como el gasto durante la misma sí que sufriría caídas ya que los británicos consumirán 200 Euros menos de media tras el Brexit.”* Por otro lado y según afirma El Confidencial: *“Las Islas, Valencia y Cataluña serán las regiones más afectadas, pues acumulan el mayor volumen de turistas británicos.”*

Centrándonos de nuevo en el análisis del gráfico, vemos cómo Alemania y Francia han seguido una evolución muy similar a lo largo del periodo analizado, con la salvedad de que la disminución del turismo Alemán es mucho más notoria que la del Francés.

Entre los años 2013 y 2014 observamos como la diferencia que existe entre la cantidad de turistas franceses y alemanes es escasa y casi podríamos hablar de la existencia de igualdad entre el número de turistas registrado. A partir de este año se produce un cambio de tendencia impulsando el turismo francés al alemán en el año 2014.

**Gráfico 6: Evolución del turismo de Reino Unido, Alemania y Francia.**



*Fuente:* Elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos en fronteras (FRONTUR) e Instituto Nacional de Estadística (INE). (2005-2015)

### 3.2.2 Turismo interno

Según la OMT el turismo interno se define como: *“Todas aquellas actividades que realiza un visitante residente en el país de referencia.”*. En nuestro caso, estaría compuesto por todos aquellos viajes que realizan los españoles dentro de España. Por otro lado, también existe el denominado turismo emisor, que se define como *“el conjunto de actividades realizadas por un visitante residente fuera del país de referencia”*, es decir, el turismo que realizan los españoles fuera de España.

En el Gráfico 7 se recoge el total de viajes que realizan los españoles (turismo interno) entre el año 2006 al 2015.<sup>2</sup>

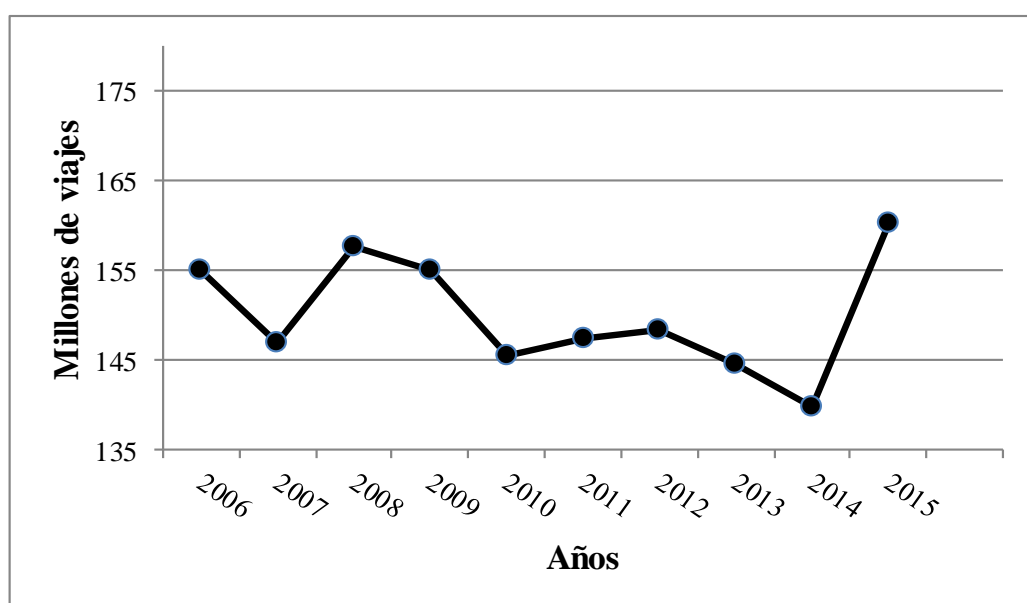
En el año 2006 el número de viajes realizados por los españoles es aproximadamente de unos 155 millones. Desde ese momento y hasta el 2007, el turismo dentro de España llegó a disminuir aproximadamente unos 9 millones. En el año 2008, la tendencia vuelve a cambiar y el turismo interno vuelve a incrementar, alcanzándose en dicho año el mayor dato hasta entonces registrado. Desde el 2008 y hasta el 2010 se vuelve a sufrir una recaída coincidiendo con los años de mayor crisis económica. Pasado este año se

<sup>2</sup> Todavía no se disponen de los datos referidos al último trimestre del año 2016.

observa cómo el turismo se va recuperando poco a poco pero aun así no se logra alcanzar las cifras conseguidas en los años de auge, sufriendo en 2012 un estancamiento y provocando con ello una disminución del turismo interno hasta el 2014. A partir de este año y hasta la actualidad, se propulsa el turismo de los españoles dentro de España alcanzándose en 2015 los 160 millones de desplazamientos.

Aún a falta de datos del último trimestre del 2016, se conoce que desde Enero a Octubre se han producido 131.772.220 millones de desplazamientos, por lo que las previsiones son favorables y seguiríamos hablando de una tendencia creciente.

**Gráfico 7: Número de viajes por turismo interno (2006-2015)**



***Fuente:** Elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos de los españoles (FAMILITUR) e Instituto Nacional de Estadística (INE). (2006-2015)*

A continuación, en el Gráfico 8 vamos a analizar el número de viajes por turismo emisor de los españoles entre los años 2006 a 2015. Al igual que en el caso anterior no hay datos disponibles del último trimestre del 2016. En este caso, podemos ver cómo la tendencia, aunque ha sido creciente durante la gran mayoría de los años, ha seguido un progreso moderado. El año 2015, se registra el mayor número de viajes realizados por los españoles fuera de España, alcanzando la cifra de 15.139.656. Cabe destacar que, según las previsiones en el 2016, el número de viajes de turismo emisor por los españoles será mayor que en el ejercicio anterior puesto que, aun en ausencia de datos

del último trimestre, el número de desplazamientos producidos entre los tres primeros trimestres alcanza los 12.293.014 millones.

Mediante la comparación de estos dos gráficos se concluye que los españoles viajan mucho más por España que al extranjero. Igualmente, vemos como durante los años de crisis el turismo interno disminuyó mientras que los viajes al extranjero aumentaron. Esto puede ser una consecuencia de que durante los años de crisis muchos españoles viajaron al exterior a buscar trabajo puesto que existía una mayor oferta que en España o para continuar en el extranjero con su formación académica.

**Gráfico 8: Número de viajes de turismo emisor por los españoles (2006-2015)**



*Fuente: Elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos de los españoles (FAMILITUR) e Instituto Nacional de Estadística (INE). (2006-2015)*

### **3.3 COMUNIDADES AUTÓNOMAS MÁS VISITADAS POR LOS TURISTAS EN ESPAÑA**

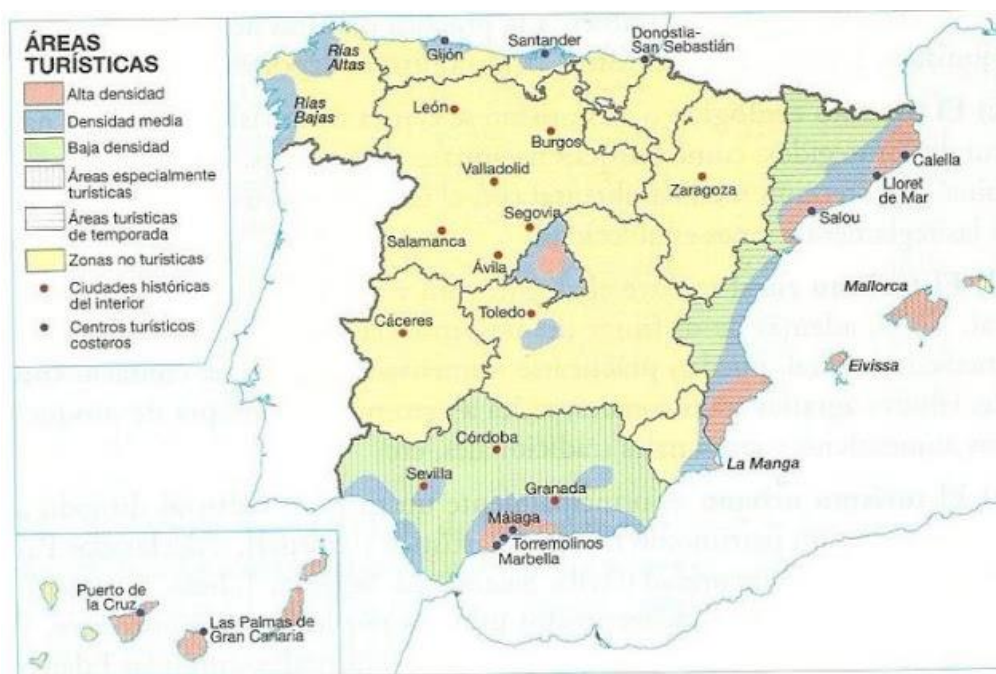
En la Ilustración 1 mostramos el mapa de España con las zonas más turísticas según la densidad del turismo. Como podemos observar, tal y como era de esperar, las zonas más turísticas corresponden con las ciudades costeras, donde se encuentra el turismo de sol y playa, sumándose a estos destinos la ciudad de Madrid.

La importancia del sector turístico en España se debe a la diversidad de recursos naturales y culturales. Entre los recursos naturales cabe destacar la gran variedad de relieves, que permiten realizar actividades variadas tales como esquí, escalada,

excursionismo, etc. Las condiciones climatológicas con las que cuenta España son favorables, lo que provoca que se fomente el turismo de sol y playa, siendo éste uno de los más demandados. Además, las formaciones vegetales son variadas y de un gran valor ecológico, que permiten la práctica de turismo verde, el cual durante los últimos años ha ganado mucho peso.

Entre los recursos culturales despuntan la gran variedad de sitios arqueológicos, museos, monumentos, ciudades Patrimonio de la Humanidad, Centros Religiosos y un sinnúmero de fiestas patronales que combinadas con una de las mejores gastronomías de Europa, hacen que España sea un gran reclamo turístico.

### **Ilustración 1: Mapa de España según la densidad de turismo**



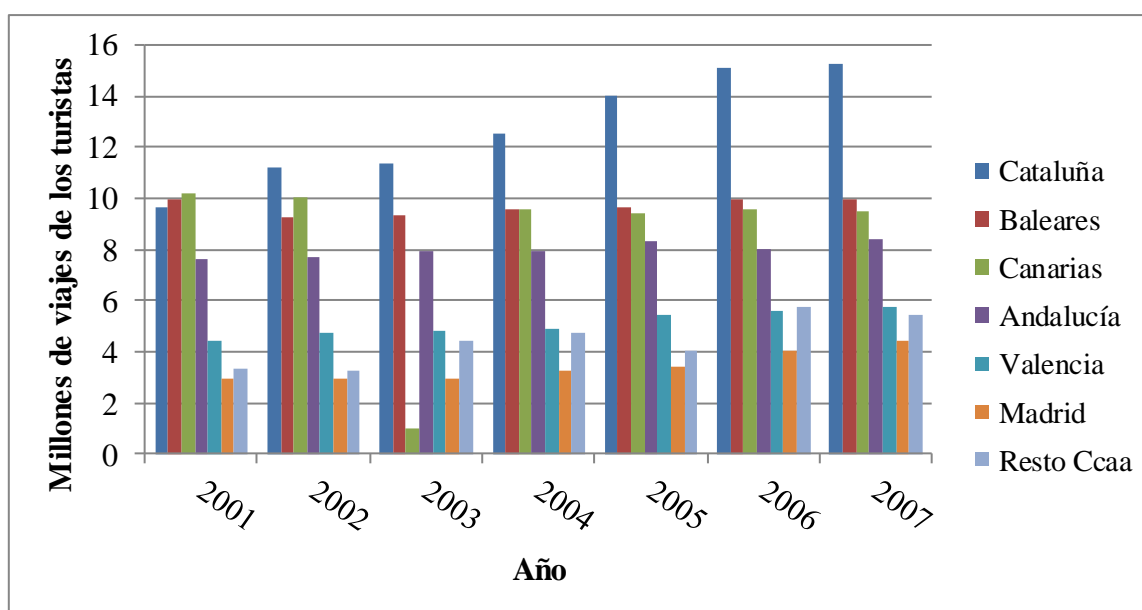
**Fuente:** GeoPerspectivas <http://geoperspectivas2bachiller.blogspot.com.es/2011/03/practico-mapa-de-distribucion-del.html>. (Marzo 2011)

#### **3.3.1 Destino de los turistas extranjeros**

A continuación, vamos a pasar a analizar los datos referidos a las diferentes Comunidades Autónomas entre los años 2001 a 2016. Para hacer una lectura más detallada y profunda, hemos dividido estos años en dos etapas. La primera de ellas hace referencia al periodo anterior a la crisis (2001-2007) y la segunda al periodo posterior (2008-2016). El Gráfico 9, referido al número de viajeros por los turistas según la Comunidad Autónoma de destino, se observa como el destino preferido por los turistas

es a Cataluña, seguido de las Islas Canarias y las Islas Baleares. Todo ello, se caracterizan por contar con un turismo de sol y playa, que sin duda y tal y como hemos citado anteriormente es el preferido por los turistas extranjeros. De este modo, se viene a confirmar la mayor atracción de los turistas hacia este tipo de turismo. A pesar de esto, hay otras Comunidades como es el caso de Madrid que, aunque no dispone de playa, durante los años 2006 y 2007 registra un gran número de visitantes, cercano a los 5 millones. Este tipo de turistas demanda otro tipo de turismo que estaría más enfocado a temas culturales y gastronómicos, entre otros.

**Gráfico 9: Número de viajes según CC.AA de destino antes de la crisis (2001-2007)**

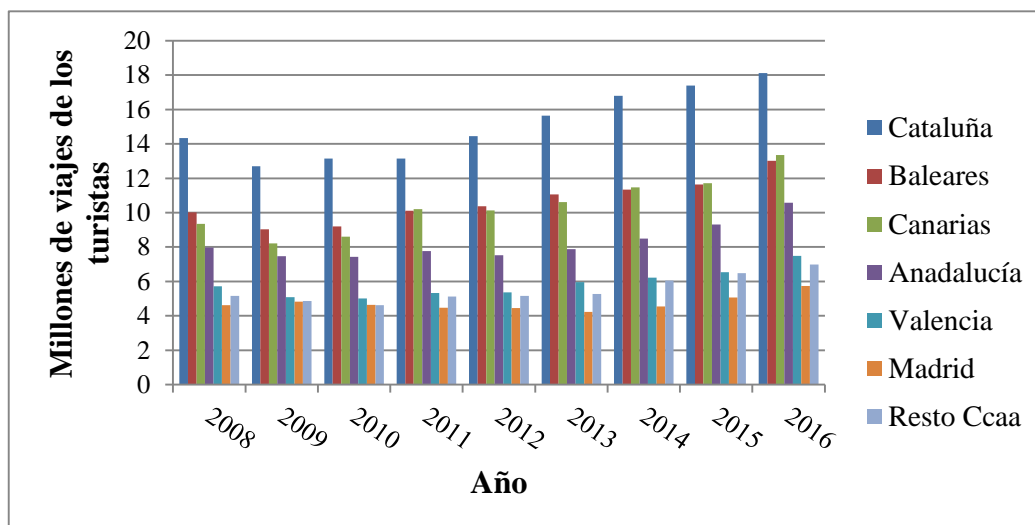


*Fuente: Elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos en fronteras (FRONTUR) e Instituto Nacional de Estadística (INE). (2001-2007)*

El Gráfico 10 muestra los viajes de los turistas a las diferentes Comunidades Autónomas durante los años de crisis. En él, podemos observar que el número de viajeros disminuyó considerablemente en todas las comunidades. Aun así, Cataluña, las Islas Canarias y las Islas Baleares siguen siendo las comunidades más demandadas. Por otro lado, Cataluña, aun siendo la comunidad que más turistas recibe, es también la que mayor disminución de viajeros experimenta. A partir del año 2012, las cifras de turistas han ido aumentando en todas las comunidades a excepción de Madrid en la cual, aunque no sea de una manera muy notoria, se ha producido una disminución.



**Gráfico 10: Número de viajes según CC.AA de destino durante la crisis (2008-2016)**



*Fuente: Elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos en fronteras (FRONTUR) e Instituto Nacional de Estadística (INE). (2008-2016)*

La mayoría de los turistas no residentes que vienen a España, tienen según Turespaña entre 24 y 44 años. Este grupo, junto con los turistas de entre 45 y 64 años, supone la mitad del turismo. Además, durante el año 2016, según el Instituto Nacional de Estadística (INE) la mayoría de estos turistas visita el país por motivos de ocio, seguido por motivos de trabajo o de negocios. El tipo de alojamiento preferido por los turistas es el hotel, seguido de casas de amigos o familiares. Haciendo referencia al perfil socio-económico, podemos decir que el turista extranjero es aquel que posee una renta media-alta.

### 3.3.2 Destino de los turistas españoles dentro de España

A continuación, en el Gráfico 11, se muestran las Comunidades Autónomas más visitadas por los turistas españoles del año 2006 al 2015. En él, se puede apreciar como las CC.AA que más turistas reciben son: Andalucía, Cataluña, Madrid, Valencia, Castilla León, Castilla la Mancha y Galicia.

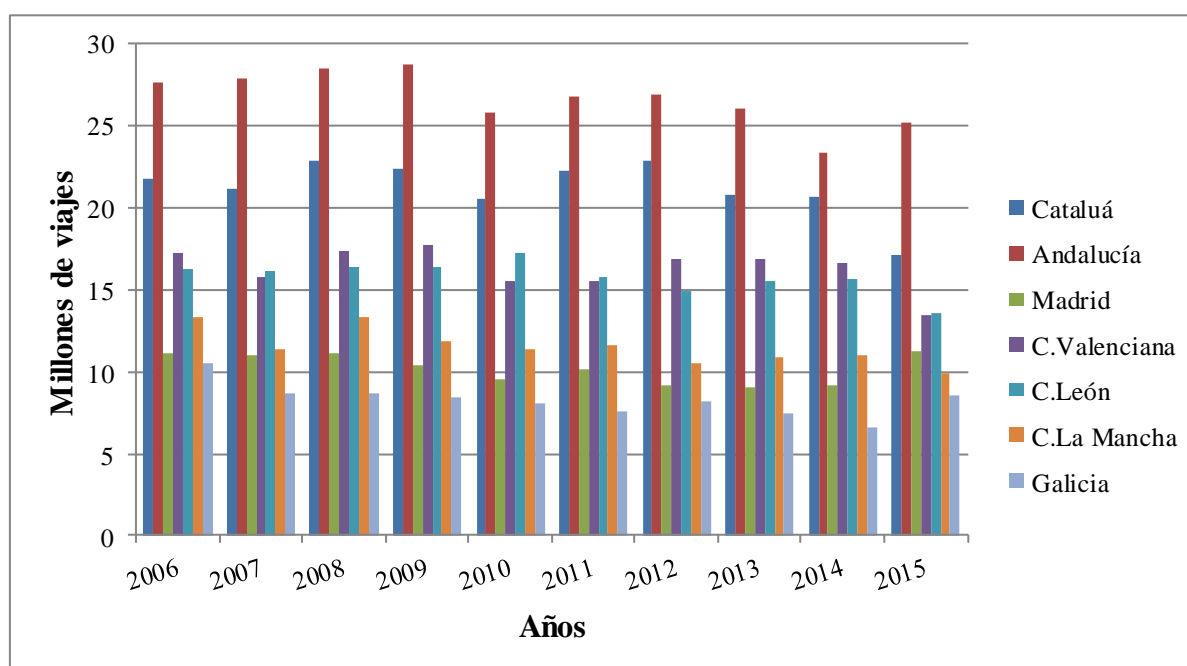
Andalucía y Cataluña son las comunidades más visitadas principalmente por el ya mencionado turismo de sol y playa al que hay que sumarle el gran turismo cultural que poseen estas ciudades.

También se puede apreciar como la evolución de todas estas Comunidades es bastante similar. Desde el año 2006 al 2009, se ve un incremento del turismo interior, disminuyendo notablemente en el año 2010.

A partir del 2012, se observa una notable disminución que se prolonga hasta la actualidad. Esto, puede deberse al notable incremento del turismo de España principalmente a Reino Unido, Alemania o Francia.

Según el estudio realizado por Turespaña, el motivo por el cual se realizan estos viajes, principalmente es por razones de ocio (52,8%), seguido de visitas a amigos o familiares (32,9%) y el último lugar lo ocuparían los motivos de trabajo, con un peso del 8,1%. Por otro lado, también se conoce que el alojamiento preferido por los turistas son las viviendas familiares, de amigos o las propias, seguidas de los establecimientos hoteleros.

**Gráfico 11: CC.AA donde más viajan por turismo los españoles**

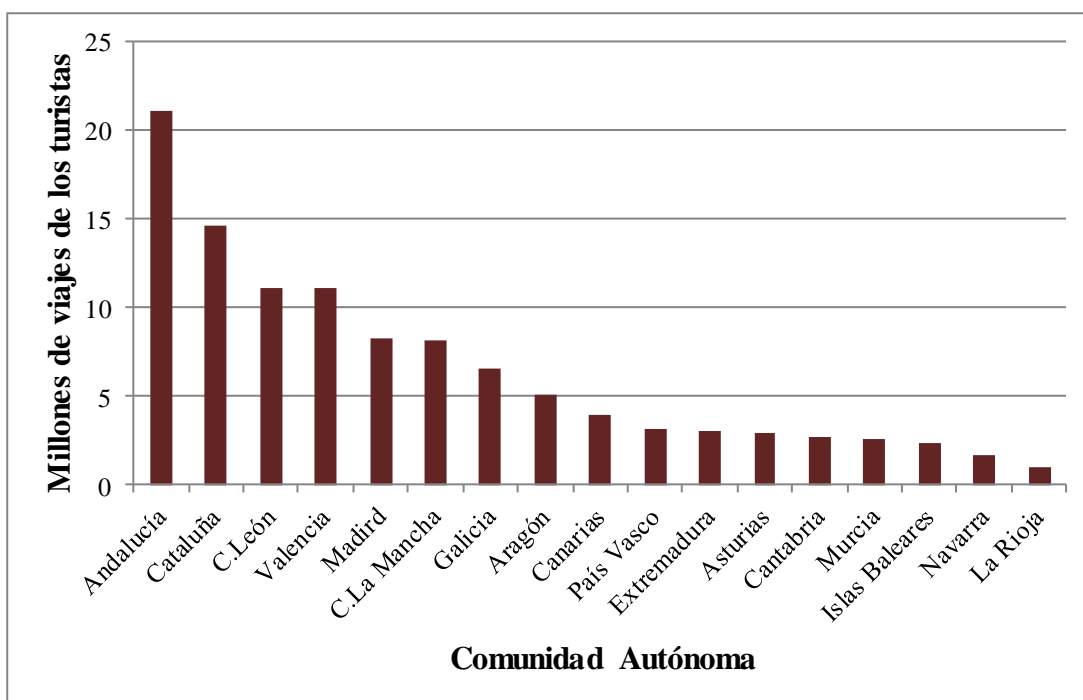


**Fuente:** Elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos de los españoles (FAMILITUR). (2006-2015)

El Gráfico 12 muestra por orden las Comunidades Autónomas que más turistas han recibido durante los tres primeros trimestres del 2016, puesto que todavía no se han publicado datos referidos al cuarto trimestre. En él vemos como Andalucía y Cataluña

siguen siendo las Comunidades más visitadas, con casi 20 millones de turistas. Aragón se encuentra en la octava posición de las 17 comunidades.

**Gráfico 12: Número de viajes de los turistas españoles según CCAA de destino de España durante el año 2016**



**Fuente:** Elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos de los españoles (FAMILITUR). (Tres primeros trimestre del 2016)

## 4. TURISMO EN ARAGÓN

Según los datos de la página web del Instituto Aragonés de Estadística y tal y como apunta una publicación del periódico digital el economista (19 de Noviembre de 2015), el turismo supone el 10% del PIB aragonés.

La última publicación del Instituto Aragonés de Estadística (Febrero 2017) nos muestra que en la actualidad hay 36.024 empleados en este sector. El gasto total en Aragón por los turistas no residentes en España en el año 2016 fue de 448 millones de euros, mientras que el gasto turístico de los viajeros residentes en España para este mismo año alcanzó los 387.464 millones de euros.

La Comunidad Autónoma de Aragón no dispone de turismo de sol y playa por lo que es otro tipo de turismo el que cautiva a muchas personas a acercarse a esta comunidad. Según publica el Gobierno de Aragón en su página web las características de las que dispone Aragón para el turismo son las siguientes.

- **Patrimonio y cultura:** por toda la comunidad puedes encontrarte con un gran número de joyas artísticas representadas en forma de iglesias, arte mudéjar, monasterios, etc. La Basílica del Pilar, sin duda, es el monumento que más reclamo turístico tiene en la ciudad de Zaragoza.
- **Turismo natural:** Aragón, cuenta con un Parque Nacional, cuatro Parque Naturales y multitud de paisajes protegidos donde podrás disfrutar del contacto con la naturaleza.
- **Turismo de deportes:** los bosques, valles, así como altas montañas son los escenarios perfectos para poder practicar deportes de naturaleza y aventura. Por ejemplo, podrás realizar senderismo gracias al gran número de rutas preparadas para esta actividad, deportes de aventura como puenting o escalada, deportes acuáticos como rafting o kayak y deportes aéreos como paracaidismo.
- **Turismo de nieve:** sin duda, este tipo de turismo es el más demandado y está enfocado a los aficionados de los deportes de invierno. Desde los Pirineos hasta la sierra de Teruel, se pueden disfrutar de actividades de esquí, alpino, nórdico o de montaña. Aragón, cuenta con un total de siete estaciones de esquí: Candanchú, Astún y las pertenecientes al grupo Aramon de las cuales dos las

encontramos en Teruel (Javalambre y Valdelinares) y tres en Huesca (Panticosa, Formigal y Cerdel).

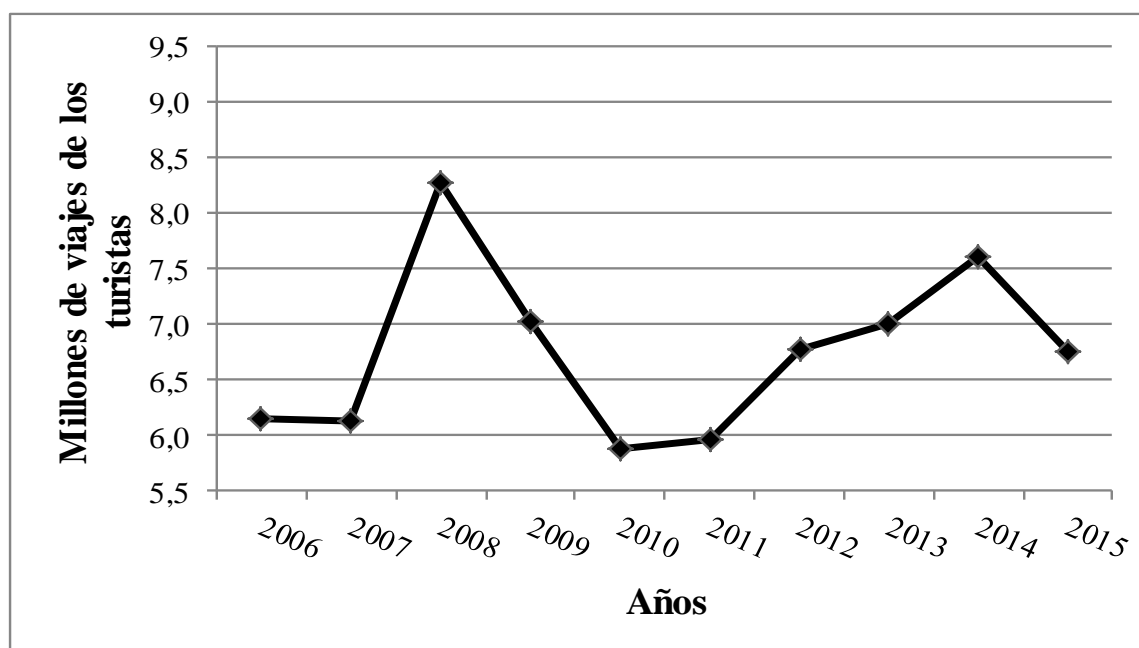
- **Gastronomía:** Gran variedad y tradición gastronómica y la influencia de culturas milenarias quedan plasmadas en la cocina aragonesa. Algunas de las denominaciones de origen con las que cuenta la gastronomía aragonesa son: ternasco de Aragón, jamón de Teruel, melocotón de Calanda, aceite del Bajo Aragón, etc.

- **Balnearios:** Otros de los aspectos por los que destaca la comunidad es por la gran cantidad de balnearios y spa. Hay un total de 10 balnearios repartidos por la comunidad, tres de ellos se encuentran en los Pirineos, seis en la sierra y uno de ellos en el macizo de Javalambre en Teruel.

Para analizar cómo ha evolucionado la demanda del turismo en la Comunidad Autónoma de Aragón, nos centraremos en el estudio tanto del número de viajeros como de pernoctantes.

En el Gráfico 13, aparece la evolución del turismo de residentes españoles que visitaron Aragón entre los años 2006 a 2015. En él se puede observar cómo del primer al segundo año, el número de turistas disminuye en una pequeña cantidad. Por el contrario, en el año 2008 se produce un incremento notorio, llegando a alcanzar los 8,3 millones de turistas. Esto se debe a que durante dicho año tuvo lugar la Exposición Internacional de Zaragoza sobre Agua y Desarrollo sostenible (EXPO), provocando un aumento de la cifra de visitantes en el mes de julio de un 55%. A partir del año 2008, se produjo un fuerte descenso del número de viajes de los turistas. Aunque ya había terminado la Expo, su celebración pudo tener un efecto positivo para la imagen de Aragón, puesto que en 2009 el impacto del turismo fue mayor que en los años anteriores a la celebración del evento. Un año después, el turismo disminuyó notablemente hasta, los 5,9 millones de viajes, siendo esta la cifra más baja registrada hasta el momento. A partir del 2010, el turismo se recompone y crece de manera paulatina, volviéndose a romper esta tendencia en el 2015, donde se produce una vez más una disminución probablemente debido a un incremento del turismo al exterior.

**Gráfico 13: Evolución del turismo en Aragón (2006-2015)**



*Fuente:* elaboración propia mediante los datos de la S.G. de Conocimientos y Estudios Turísticos, Encuestas de Movimientos Turísticos de los españoles (FAMILITUR) e Instituto Nacional de Estadística (INE). (2006-2015)

En el año 2015, el total de viajes de los residentes en España superó los 160 millones de desplazamientos y, de éstos, 6,8 millones aproximadamente tuvieron como destino principal Aragón. El mismo año se produjo una disminución respecto al 2014 del 11,18%. En cuanto al número de viajes realizados por los extranjeros a Aragón, entre las dos modalidades (viajeros y excursionistas) hubo aproximadamente un total de 493.778 viajes lo que supuso un incremento del 11% respecto al mismo periodo de tiempo del año pasado. Además, destacamos la creciente importancia del turismo Chino en Zaragoza ya que después de Francia, China es el país que más representación de turismo internacional tiene en la actualidad.

Haciendo referencia al número de pernoctaciones, distinguimos cuatro tipos de alojamientos turísticos: hoteles, apartamentos, campings y apartamentos de turismo rural. En la Tabla 2 detallamos el número de pernoctaciones y de viajes que realizan a Aragón los residentes en España y los extranjeros, durante el año 2015. La tabla recoge los cuatro tipos de alojamientos citados anteriormente, que son los que encontramos en Aragón. En ella, distinguimos entre el número de viajes que se realizan y el número de

pernoctaciones, además de los viajes realizados por los extranjeros y por los residentes en España.

El número de viajes realizado a Aragón por los españoles es superior al realizado por los extranjeros en cada uno de los diferentes tipos de alojamientos. El mayor peso del turismo en Aragón viene representado por el turismo hotelero, demandado en 2015 por un total de 2.404.695, entre viajes de españoles y extranjeros. El total de los viajes con destino a Aragón fue de 3.033.476. Por tanto, los hoteles y hostales representan un 79,27%. Seguido de estos se encuentran los campings, con un total de viajes en el 2015 entre españoles y extranjeros de 323.902. Respecto al total de viajes, los campings representan un 10,67%. En tercer lugar, se encuentran los apartamentos turísticos, con un total de viajes de 153.097, representando sobre el total un 5,05%. La cuarta y última posición estaría determinada por las viviendas de turismo rural, con un total de viajes de 151.782, lo que supone sobre el total un porcentaje del 5,01%. Atendiendo al número de pernoctaciones, esto es, el número de noches que han permanecido los turistas en cada uno de los alojamientos, los turistas que deciden visitar Aragón lo hacen durante estancias cortas. Para asentar esta idea vamos a tomar los datos referidos a hoteles y hostales. Así, un total de 1.919.603 viajes de los españoles han visitado Aragón y el número de pernoctaciones ha sido de 3.721.370; por lo tanto, corresponderían unas 2 pernoctaciones aproximadamente por viaje. Los extranjeros que han viajado a Aragón y se han alojado en hoteles y hostales, también han estado una media de 2 noches por viaje. Los alojamientos donde más noches reclaman tanto extranjeros como españoles son campings y apartamentos turísticos. En estos últimos, los extranjeros solicitan una media de 4 pernoctaciones, mientras que los españoles únicamente solicitan 2.

**Tabla 2: Número de viajes de los visitantes y pernoctaciones en Aragón según tipo de alojamiento (año 2015)**

		<b>Hoteles Hostales</b>	<b>Apartamentos turísticos</b>	<b>Campings</b>	<b>Viviendas turismo rural</b>
<b>España</b>	<b>Pernoctaciones</b>	3.721.370	434.187	660.273	395.465
	<b>Nº de viajes</b>	1.919.603	134.358	209.260	136.340
<b>Extranjero</b>	<b>Pernoctaciones</b>	862.885	76.181	341.645	53.678
	<b>Nº de viajes</b>	485.092	18.739	114.642	15.442

*Fuente: Elaboración propia a través de los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE). (2015)*

Como hemos citado anteriormente, el mayor número de turistas internacional que recibe Zaragoza procede de China por lo que resulta interesante analizar cuál ha sido su evolución durante los últimos años y los motivos que han originado dicho crecimiento.



## 5. TURISMO INTERNACIONAL Y TURISMO CHINO EN ZARAGOZA

A través del desarrollo de este trabajo hemos descrito la evolución del turismo en España desde antes de la crisis hasta el momento actual. También hemos conocido el número de turistas existentes, así como las comunidades autónomas más visitadas por éstos, además de analizar los ingresos y gastos procedentes de esta actividad. Nos hemos centrado en adelante, en la evolución del turismo en Aragón en estos últimos años. Mediante este análisis hemos comprobado que la mayoría de los turistas eligen Aragón como destino para sus vacaciones probablemente por la gran variedad turística que ofrece.

Ahora nos centraremos en la provincia de Zaragoza y más concretamente en cómo ha sido la evolución del turismo Chino, ya que a pesar de ser un fenómeno reciente, está adquiriendo gran fuerza en estos últimos años.

### 5.1 CONSOLIDACIÓN DE ZARAGOZA COMO DESTINO TURÍSTICO INTERNACIONAL

Como podemos observar en la Tabla 3, que hace referencia al número de viajeros en Zaragoza, podemos decir que existe una tendencia creciente, a excepción del periodo desde el año 2012 al 2013, donde tanto el número de viajeros españoles como extranjeros disminuye. Esta disminución es más notoria en el caso de los viajeros españoles, ya que se reduce un 7,83% frente al 4,95% de los viajeros extranjeros. Por otro lado, el mayor incremento en ambos casos se produce entre los años 2013 y 2014. En este caso, el aumento es más notorio en los viajeros extranjeros (20,89%) que en el de los españoles (18,93%).

**Tabla 3: Número de viajeros en la provincia de Zaragoza (2012-2016)**

	2012	2013	2014	2015	2016
<b>Espanoles</b>	575.020	529.993	630.301	666.992	721.321
<b>Extranjeros</b>	200.143	190.231	229.977	252.142	297.224
<b>TOTAL</b>	<b>775.163</b>	<b>720.224</b>	<b>860.278</b>	<b>919.134</b>	<b>1.048.545</b>

*Fuente: Elaboración propia a través de los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE).  
(2012-2016)*

En la Tabla 4 se aprecia cómo la evolución de las pernoctaciones en la provincia de Zaragoza mantiene unas características similares a las que ofrece la Tabla 3. Así, del año 2012 al 2013 las pernoctaciones disminuyen un 10,28% y un 6,91% respectivamente. Cabe destacar los años 2013-2014, con un incremento del 17,55% en el caso de los españoles y un 25,12% en el caso de los extranjeros. Las disminuciones son más acusadas en los turistas españoles, mientras que los incrementos siempre son más notorios en los extranjeros.

Respecto a las características del viaje, según un estudio realizado por Zaragoza Turismo en el año 2016, el 82% de los turistas que pasan al menos una noche, lo hacen en casa de familiares o amigos. Un 59% prefieren un hotel o establecimiento similar y sólo un 18% del total no se alojan en la ciudad. La estancia media es de 1,7 días, teniendo en cuenta los viajeros que se alojan tanto en hoteles como en apartamentos turísticos. Por otro lado, el nivel de ocupación ha sido menos de la mitad de la oferta, incrementándose notablemente el fin de semana.

Respecto a la procedencia internacional, los cinco países más destacados son: Francia con un 16,33%, China con un 14,47%, Italia con un 9,06%, Reino Unido con un 7,23% y el último lugar lo ocupa Alemania con un 8,86%. Por Comunidades Autónomas, los viajeros de Cataluña han sido los más numerosos con un 22%. Muy próximos a estos se encontraría Madrid con un 21% y el tercer lugar lo ocuparía los propios Aragoneses, con un 13% aproximadamente.

En cuanto al impacto económico del turismo en Zaragoza, de acuerdo con el estudio realizado también por Zaragoza Turismo, se ha estimado que ha sido de más de 415 millones de euros en el año 2016.

**Tabla 4: Número de pernoctaciones en la provincia de Zaragoza (2012-2016)**

	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
<b>Espanoles</b>	980.096	879.277	1.033.620	1.128.582	1.247.546
<b>Extranjeros</b>	332.038	309.084	386.739	407.003	494.888
<b>TOTAL</b>	<b>1.312.134</b>	<b>1.188.361</b>	<b>1.420.359</b>	<b>1.535.531</b>	<b>1.742.434</b>

*Fuente: Elaboración propia a través de los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE).  
(2012-2016))*

## 5.2 CONSOLIDACIÓN DEL TURISMO CHINO EN ZARAGOZA

Con todo lo analizado en el apartado anterior, hemos comprobado que el turismo Chino ocupa el segundo lugar respecto a la procedencia internacional aun siendo un país con una cultura y tradición muy distinta a la española. Por este motivo, resulta interesante estudiarlo un poco más a fondo para comprobar cuál ha sido su evolución y los principales motivos por los cuales eligen Zaragoza como destino turístico.

Como se observa en la Tabla 5 el turismo Chino en Zaragoza ha evolucionado notablemente desde el año 2013 hasta la actualidad. Sin duda, el año más destacable es 2014 puesto que se produjo un incremento del 373%. A partir de este año, la evolución sigue siendo creciente, aunque de una manera menos acusada.

**Tabla 5: Evolución turismo Chino en Zaragoza**

	2013	2014	2015	2016
<b>Turistas chinos</b>	6.304	29.818	37.722	43.014
<b>Evolución</b>	-	373%	26,51%	14,03%

*Fuente: Elaboración propia mediante datos facilitados por Zaragoza Turismo. (2013-2016)*

Este crecimiento puede deberse a que Zaragoza se ha marcado como reto según publica el Heraldo de Aragón (Marzo 2014) incrementar la presencia del turismo chino en la ciudad, ya que los visitantes procedentes de este país tienen un elevado nivel económico y están dispuestos a gastar elevadas cantidades de dinero en sus viajes. Según los datos recopilados por Exceltur<sup>3</sup> (2016), el gasto medio diario del turista chino que visita España es de 167 euros al día, mientras que la media del visitante que llega a Zaragoza suele rondar entre los 30 y 60 euros. Es decir, que el turista chino gasta hasta tres veces más en sus viajes.

El principal reto de la capital aragonesa consiste en captar al visitante chino que está haciendo un circuito por España y Portugal, aprovechando su buena situación entre Madrid y Barcelona, ya que ambas son ciudades fijas en el coloquialmente denominado circuito de “chino de autobús.” Por ello, se trata de un perfil de visitante que aunque cada vez es más frecuente apenas pasa medio día en la ciudad, por lo que el Gobierno de

<sup>3</sup> Asociación formada por 24 grupos empresariales turísticos.

Aragón y Zaragoza Turismo, ha comenzado a realizar varias iniciativas orientadas principalmente a lograr que los asiáticos pasen al menos una noche en Zaragoza.

### **5.2.1 Principales acciones llevadas a cabo**

La primera acción se realizó en noviembre del año 2013 con la incorporación de la ciudad de Zaragoza a Chinese Friendly Cities<sup>4</sup>. Esto la convirtió en ciudad promotora del turismo chino con el objetivo principal de acercar la cultura a un turismo en alza y potenciar el desarrollo del mismo, ofreciendo un servicio personalizado y una forma más efectiva de gestionar y organizar la comunicación de la oferta turística. Gracias a ello y a la colaboración de En Clave China<sup>5</sup> en Junio de 2013, Zaragoza acogió a una columnista gastronómica de China (Penny Dai) y a un dibujante de comic manga Murong Yindao. Mediante estas dos acciones, Zaragoza consiguió su primer reportaje en una revista china así como, la aparición mediante ilustraciones en el comic publicado por Murong el cual mostraba dibujos de todas las Comunidades Autónomas visitadas durante su viaje realizado por España.

En 2014 en el centro cultural de China ubicado en la Comunidad de Madrid se preparó una presentación íntegra en chino en la que participaron representantes de agencias de viajes y empresarios chinos de restaurantes. En ella, se llevó a un grupo de jota y al finalizar el acto se organizó un coctel donde se fusionó la comida aragonesa con la china. Cabe destacar además en este año 2014, la celebración del II Chinese Friendly Cities World Conference, celebradas el 27 y 28 de marzo, donde participaron expertos en marketing y profesionales chinos en el sector turístico. En ella, se presentaron nuevos modelos de actuación en el mercado chino con el objetivo de potenciar y mejorar la competitividad de los destinos turísticos españoles.

Después de todas estas acciones el turismo se incrementó un 373% entre los años 2013 y 2014 y se empezó a prologar su estancia media. Los hoteles y restaurantes de la ciudad tuvieron que comenzar a adaptarse a este nuevo turismo. Su primera vía de acción consistió en la adaptación de la carta al idioma y la creación de folletos

---

<sup>4</sup> Primera consultora experta en turismo chino, desarrollando labores de formación, implantación de sistemas de calidad y de comunicación en chino.

<sup>5</sup> Empresa enfocada a prestar servicios de atención entre chinos y españoles, que abarca desde traducción, interpretación, formación y promoción hasta márketing y consultoría y orientada, fundamentalmente, a compañías con relaciones comerciales con China (exportación e importación) como a firmas del sector turístico que quieran atraer al turismo chino.

informativos íntegros en chino. Paralelamente a estas acciones, se creó un video promocional de la ciudad de Zaragoza en chino y se adaptaron las páginas web de Turismo de Aragón y Zaragoza Turismo.

En el año 2016, Zaragoza participó en un foro y en encuestas de trabajo con Turespaña, dos de ellas en China. Este hecho provocó que la comunidad china comenzase a tener un conocimiento más amplio sobre la ciudad. Además, todo lo que iban conociendo les gustaba y se empezaban a sentir atraídos por ella (a pesar de no ser tan famosa como Madrid o Barcelona ni tener grandes iconos como puede ser un equipo de fútbol reconocido a nivel mundial o monumentos emblemáticos de carácter no religioso). En el mismo año Zaragoza Turismo realizó la actividad denominada “*Pilar Experience*”, la cual consistió en invitar a la Consejera de Asuntos Culturales de la Embajada de China a participar el día 12 de octubre en la ofrenda de flores. Hechos como estos, se dirigen a fomentar el interés por la cultura y aspectos concretos como el folclore.

Por último, cabe mencionar que el Ejecutivo aragonés está actualmente elaborando una web específica en la ciudad de China con el objetivo de promocionar la Comunidad de Zaragoza como destino turístico. Además, en el mes de mayo vinieron dos importantes periodistas blogueros los cuales publicaron diferentes artículos en las redes sociales utilizadas en China.

### **5.2.2 Aspectos mejor valorados por el turista chino**

Mediante una entrevista realizada a María Cortés trabajadora de la sede En Clave China, pudimos conocer que uno de los aspectos mejor valorados por los turistas chinos es la tranquilidad y la seguridad que les brinda Zaragoza. Estos mantienen que, al tratarse de una ciudad pequeña, los niveles de contaminación y tráfico son menores que los que se dan en las ciudades a las que acostumbran a viajar. Además, recalcan que es una ciudad que permite ser visitada a pie sin necesidad de grandes desplazamientos, y que, por tanto, permite conocer los monumentos más emblemáticos en un solo día.

A nivel turístico, el monumento mejor valorado es el Pilar, probablemente por las leyendas asociadas a este. Por otro lado, la visita al Puente de Piedra es indispensable para ellos. Según manifiestan, desde él pueden disfrutar de unas magníficas vistas y llevarse un bonito recuerdo en forma de fotografía.

Debido al gran potencial de este turismo, el gobierno de Aragón sigue realizando acciones encaminadas a potenciar el turismo chino. Además la empresa privada está comenzando a colaborar en acciones de promoción. Muestra de ello son los denominados “*fam trip*” o viajes de familiarización. Éstos, son viajes de cortesía que se ofrecen a operadores turísticos o agencias de viajes para que puedan disfrutar de la experiencia de un destino turístico. El objetivo principal de estos viajes es lograr un mejor conocimiento del producto y conseguir una relación más cercana, mejorando la comercialización del futuro.

En el caso de Zaragoza, destaca el que se realizó en el año 2014 gracias a la colaboración de Zaragoza Turismo, En Clave China y Renfe. La labor principal de este último era explicar las acciones de acogida que realiza para conseguir proporcionar el mejor servicio a los turistas y, en este caso a los visitantes chinos.

Actualmente se está promocionando el enoturismo y muestra de ello fue el viaje realizado por una delegación de empresas para la cooperación e intercambio de escuelas, universidad y empresas procedentes de la provincia de Sichua, los cuales visitaron las Bodegas de San Alejandro, en Calatayud.

## 6. CONCLUSIONES

El propósito de este trabajo era conocer la evolución del turismo dentro de España durante los últimos años así como la importancia del turismo en Aragón y más concretamente la evolución del turismo chino en Zaragoza.

Primero de todo, recopilamos los datos necesarios para conocer tanto el número de turistas extranjeros que viajan cada año a las diferentes Comunidades Autónomas de España como el número de turistas españoles que viajan al extranjero. Esto nos permitió realizar los correspondientes gráficos para tener una visión más descriptiva de los resultados y así poder obtener las pertinentes conclusiones. Para el trabajo de campo, realizamos una entrevista a María Cortés la cual nos dio las claves a cerca de la evolución del turismo chino dentro de Zaragoza así como de los aspectos mejor valorados por ellos mismos. Además, pudimos conocer de primera mano, las actividades llevadas a cabo por la empresa y su objetivo prioritario a largo plazo el cual se centra en lograr que el turista chino pase al menos un noche en la ciudad.

Una vez analizada toda la información y comentados los correspondientes gráficos hemos podido llegar a las siguientes conclusiones:

Actualmente el turismo es uno de los sectores más importantes dentro de la economía española tanto a nivel nacional como dentro de cada una de las comunidades autónomas, convirtiéndose en un factor imprescindible para el desarrollo de la economía. El turismo de sol y playa es el que más predomina y el más demandado tanto por los turistas extranjeros como por los españoles. Los extranjeros que más visitan España son los procedentes de Reino Unido, Alemania y Francia y las comunidades preferidas por los turistas extranjeros son Cataluña, Islas Baleares, Islas Canarias y Andalucía. Por otro lado, los destinos preferidos por los españoles son principalmente Andalucía y Cataluña seguidas de Castilla y León, Castilla la Mancha y Comunidad Valenciana. Además, los españoles prefieren viajar dentro de España antes que al extranjero.

En los últimos años, España ha impulsado la realización de un turismo distinto al de sol y playa con el objetivo de romper con la estacionalidad que este causa y poder impulsar así la economía de todas aquellas comunidades que no dispongan de este tipo de turismo. Aragón, presenta multitud de alternativas a este tipo de turismo y por ello es la

octava Comunidad Autónoma más visitada por los españoles. El tipo de alojamiento preferido tanto por los españoles como por los extranjeros para hospedarse son los hoteles y hostales.

El número de viajeros que visitan Zaragoza es mayor en los extranjeros que en los españoles. El número de extranjeros que pernoctan en Zaragoza es muy superior al de turistas españoles. La estancia media es de 1,7 días y además, la mayor parte de los turistas se alojan en casas de amigos o familiares. Respecto a la procedencia internacional, los cinco países más destacados son Francia, China, Italia, Reino Unido y Alemania. Por Comunidades Autónomas los ciudadanos de Cataluña han sido los más numerosos seguidos de Madrid. El tercer lugar, estaría ocupado por los propios Aragoneses.

El impacto económico del turismo en Zaragoza en el año 2016 fue de más de 415 millones de euros.

El gran crecimiento del turismo chino en la provincia de Zaragoza se originó en el año 2013 tras convertirse en ciudad Chinese Friendly Cities y las acciones llevadas a cabo por la empresa En Clave China. Además, Zaragoza cuenta con una gran riqueza histórico-cultural, natural y gastronómica que hace que las exigencias de los turistas chinos queden satisfechas. De esta manera resulta importante la promoción y el impulso de una oferta turística que permita que conozcan profundamente la tradición, cultura y costumbres aragonesas. A su vez, el desarrollo de este tipo de turismo en el mercado chino debe realizarse a través de la cooperación entre las administraciones turísticas y empresas privadas. Estas últimas, al ver el potencial de este turismo están empezando a colaborar activamente.

Se trata de un proceso a largo plazo en el que es necesario invertir mucho tiempo para investigar las características de los turistas chinos y adaptar sus gustos y preferencias a los paquetes turísticos buscando canales adecuados para comercializarlos.



## 7. BIBLIOGRAFÍA

- Instituto de Estudios Turístico.* (2017). Obtenido de: <http://www.iet.tourspain.es> (15/02/2017)
- Instituto de Turismo de España.* (2017). Obtenido de: <http://www.tourspain.es/> (15/02/2017)
- Instituto Nacional de Estadística.* (2017). Obtenido de: <http://www.ine.es/> (15/02/2017)
- Organización Mundial del Turismo.* (2017). Obtenido de: <http://www2.unwto.org/es> (15/02/2017)
- Turismo de España.* (2017). Obtenido de: <http://www.spain.info/es/> (23/02/2017)
- Turismo de Aragón.* (2017). Obtenido de: <http://www.turismodearagon.com/es/> (23/02/2017)
- Epturismo.* (24 de 06 de 2016). *El impacot del Brexit sobre el turismo a corto plazo se dará por una depreciación de la libra.* Obtenido de: <http://www.europapress.es/turismo/nacional/noticia-afecta-brexit-sector-turistico-espana-20160620085951.html> (10/03/2017)
- Heraldo de Aragón.* (25 de 05 de 2016). *El Turismo chino en Zaragoza supera por primera vez al pcedente de Francia.* Obtenido de: <http://www.heraldodesoria.es/noticias/heraldo-premium/aragon/zaragoza/2016/05/24/el-turismo-chino-zaragoza-supera-por-primera-vez-procedente-francia-876775-2091035.html> (15/03/2017)
- Turespaña.* (05 de 2016). *Los británicos perciben las vacaciones como una necesidad.* Obtenido de: <http://www.tourspain.es> (10/03/2017)
- Instituto Aragonés de Estadística.* (2017). Obtenido de: <http://www.aragon.es/iaest> (15/02/2017)
- El Economista.* (19 de 11 de 2015). *El turismo supone un 10% del PIB aragones.* Obtenido de: <http://www.eleconomista.es/aragon/noticias/7160393/11/15/El-turismo-supone-ya-el-10-del-PIB-aragones.html> (15/02/2017)

*Aragón digital*. (25 de 08 de 2008). *Zaragoza aumenta su cifra de visitantes un 55% en el mes de julio*. Obtenido de:

<http://www.aragondigital.es/noticia.asp?notid=49954&secid=9> (20/04/2017)

*Heraldo de Aragón*. (16 de 11 de 2016). *Perfil del turista chino que visita Zaragoza*.

Obtenido de:

<http://www.heraldo.es/noticias/aragon/zaragoza-provincia/zaragoza/2016/11/16/cual-perfil-los-turistas-que-visitan-zaragoza-1142934-301.html> (10/05/2017)

*Zaragoza Turismo*. (2017). *Datos turismo chino. Informe anual 2015* . Obtenido de:

[http://www.zaragoza.es/cont/paginas/turismo/pdf/datos2015\\_acc.pdf](http://www.zaragoza.es/cont/paginas/turismo/pdf/datos2015_acc.pdf)

(10/05/2017)

*Zaragoza Turismo*. (2017). *Datos turismo chino. Informe anual 2016*. Obtenido de:

[http://www.zaragoza.es/cont/paginas/turismo/pdf/memoria16\\_acc.pdf](http://www.zaragoza.es/cont/paginas/turismo/pdf/memoria16_acc.pdf)

(10/05/2017)

*Heraldo de Aragón*. (20 de 06 de 2013). *Dibujante manga y periodista gastronómica visitan Zaragoza*. Obtenido de:

[http://www.heraldo.es/noticias/aragon/zaragoza\\_provincia/zaragoza/2013/06/20/dos-blogueros-chinos-gira-por-aragon-238962-301.html](http://www.heraldo.es/noticias/aragon/zaragoza_provincia/zaragoza/2013/06/20/dos-blogueros-chinos-gira-por-aragon-238962-301.html). (10/05/2017)

*Chinese Friendly*. (2017). Obtenido de: <http://chinesefriendly.com> (03/06/2017)

*Heraldo de Aragón*. *Una web en China para promocionar Aragón como destino turístico*.(21 de 04 de 2017). Obtenido de:

<http://www.heraldo.es/noticias/aragon/2017/04/21/una-web-china-para-promocionar-aragon-como-destino-turistico-1171238-300.html> (07/06/2017)